

COPIA GRATIS

LA RIVISTA LATINOAMERICANA BIMENSILE DEI MIGLIORI ANNUNCI DI MILANO

# soloav!sos

www.soloavisos.it

Luglio 2013 N° 07 • Anno 07

## Secondamano.it

Llámanos para tu publicidad al T.320.2181566

**RESTAURANTE  
CEVICHERIA  
EL CHORRILLANO**  
WWW.ELCHORRILLANO.IT  
VIA LUIGI VARANINI, 28  
MM PASTEUR - MILANO



# Felices Fiestas Patrias Perú

**LATIN HOUSE**  
LATIN DISCOTEC

**modalatina**  
Marca Registrada®

### ELIGE TU FUTURO

Presente an

Más de

7

300

regiones

empresas asociadas

Más de

6000

64%

personas calificadas

estudiantes colocados en el mundo laboral

**AGENFOR**  
Formazione e lavoro



### OSS

Operador Social en Salud  
oss.agenfor.it



### ASO

Asistente de Studio Dental  
aso.agenfor.it



### ASA

Auxiliar Asistencia Social

Posibilidad de financiación a través de Ebenezer Multiservicios

**SEDE DE CURSOS:** Milano  
Via F.lli Bressan 2 - MM1 - Precotto  
www.agenfor.it  
infolombardia@agenfor.it

NUMERO VERDE  
**800 91 20 48**





# La gran Familia

## Delivery!!!



**Via Luigi Varanini, 28**

**ang Ferrante A. (MI)**

**tel: 02 2846802**

**cell: 388 2539389 - 388 6264142**

**f Rest EL-Chorrillano**





# el Chorrillano



*Un saludo especial a toda  
la comunidad Peruana,  
Felices Fiestas Patrias!*





Ⓜ **PERUVIAN MIX**  
Tel. 02.43113012  
Via Diotti, 45 Zona Baggio

Ⓜ **AL SOLITO POSTO**  
Viale Zara, 116 Milano  
Tel. 02.89053082

Ⓜ **EL IDOLO**  
Tel. 02.41271651  
Via Lorenteggio, 210

Ⓜ **EL CHORRILLANO 1**  
Tel. 02.87386135  
Via Varanini, 28

Ⓜ **ROCOTO**  
Cel. 349.4153033  
Via Sammartini, 23 Mi

Ⓜ **EL CHORRILLANO 2**  
Cel. 388.1439914  
Via Privata Mottarone, 5

Ⓜ **EL HORNERO**  
Tel. 02.87386135  
Piazza Monte Titano, 4

Ⓜ **EL TIPICO 3**  
Tel. 02.55212960  
Corso Lodi, 105

Ⓜ **AL FONDO HAY SITIO**  
Cel. 388.0530056  
Via Wagner, 33 Pioletello

Ⓜ **CHEF LATINO**  
Tel. 320.1994593  
Via C. Farini, 29

Ⓜ **DISCO BAR**  
Cel. 345.1766087  
Via Marco Aurelio, 42

Ⓜ **EL PATACON DE LUPITA**  
Tel. 02.26809109  
Via Luigi Varanini, 26  
MM1 Pasteur

Ⓜ **EL RINCONCITO DE LA TIA OLGA**  
Tel. 327.9028824  
Via Padova, 23

Ⓜ **RINCON HUARALINO**  
Cel. 320.4865918  
Via Ponte Nuovo, 31

Ⓜ **LOS GIRASOLES**  
Tel. 331.2280115  
Via Caccialepori, 4  
MM De Angeli

Ⓜ **D KARBON Y LIMON**  
Cel. 328.4281872  
Via Tibaldi, 10 - MI

Ⓜ **BREMBO CHIFA**  
Tel. 02.57300066  
Via Brembo, 5 - MI

Ⓜ **LA PEÑA DE POCHO**  
Cel. 334.1462808  
Via Paolo Frisi, 11

Ⓜ **DO RE MI 2**  
Cel. 339.5670306  
Via San Dionigi, 21

Ⓜ **L'INCONTRO LATINO**  
Tel. 02.39666029  
Via Luigi Varanini, 9

Ⓜ **JIBARITO**  
Cel. 338.3083270  
Via Pietro Crespi, 11

Ⓜ **SABOR LATINO**  
Cel. 349.3738251  
Piazza Insubria, 3

Ⓜ **NORKY'S 1-2**  
Tel. 02.36576042  
Via Padova, 33  
Via dei Transiti, 1

Ⓜ **EL MOJITO**  
Tel. 334.8357104  
Via Termopoli, 14

Ⓜ **APPUNT. LATINO**  
Tel. 02.26920927  
Via Miglioli, 2 - Segrate

Ⓜ **LA TAVERNA**  
Via Ripamonti, 340  
Capolinea Tram 24  
Tel. 329.2425268

Ⓜ **BRISAS DEL PERU**  
Via M. San Genesio, 6  
MM Maciachini MILANO  
Tel. 327.111.4360

Ⓜ **LA CABAÑITA**  
Tel. 02.39546013  
Via Risorgimento, 216  
MM1 Sesto S. Giovanni

Ⓜ **REST. PIZZERIA CARIBE**  
Tel. 02.26111355  
Via Padova, 34

Ⓜ **EL MANANTIAL**  
Tel. 02.39445667  
Via Nava, 8 ang. V.le Zara

Ⓜ **EL PATACON 2**  
Cel. 327.0168515  
Via Paravia, 73

Ⓜ **LAS CANASTAS**  
Cel. 327.9598552  
Via Padova, 82

Ⓜ **PARAISO LATINO**  
Tel. 03.31028025  
Cel. 320.4604598  
Via Lepanto, 4  
Busto Arsizio (VA)

Ⓜ **EL RINCONCITO DE CHIMBIN**  
Via Brusuglio, 66 Milano  
MM3 Affori Centro  
Tel. 338.8240050

Ⓜ **EL ENCANTO DE MI TIERRA**  
Viale Certosa 151 (MI)  
Cel. 388.382.6771



**QUIROGA**  
EDITORE

Tel. 02.39468555

Direttore Generale  
Ricardo Quiroga

Collaborazione  
Maria Toledo

Grafica  
[www.quiroga.it](http://www.quiroga.it)

Autorizzazione  
Tribunale di Lodi  
Registro Uff. Stampa  
N° 2.09 del 09.07.2009

P.IVA 06613960969  
Iscritta in Camara di Commercio  
di Milano R.E.A. 1908027

Soloavisos Supplemento  
della Rivista "Soloannunci"

Iscrizione R.O.C. N° 18644

Sede operativa:

Via Carpaccio, 3 (20133) MI

Tel./ Fax 02.39468555

[www.soloavisos.it](http://www.soloavisos.it)

info@soloavisos.it

Distribuzione Gratuita

© Copyright Soloavisos. Tutti i diritti sono riservati.  
Nessuna parte di questo prodotto può essere  
riprodotta con mezzi grafici, meccanici, elettronici  
o digitali. Ogni violazione sarà perseguita  
a norma di legge.

**CONDORITO.**

es propiedad de Atlantic Syndication© 2011  
Todos los Derechos Reservados.  
PROHIBIDA SU REPRODUCCION PARCIAL O TOTAL.

## ¿QUÉ HACER EN CASO DE LUTO? ¿A QUIÉN RECURRIR?

En el dramático momento de la muerte de un ser querido no queremos saber nada ni hacer nada pero, por desgracia, tenemos que actuar. Para un extranjero la burocracia italiana podría parecer todavía más complicada es por eso que nos decidimos a satisfacer las necesidades de quienes se encontraran en estas condiciones y ofrecer nuestros servicios a un precio justo.

CONFÍE EN NOSOTROS  
SERÁN GUIADOS POR UN COMPATRIOTA  
Intervenimos siempre y en toda Italia.

Tel.: +39 02.55400611  
+39 320.3715460





# comunicando biglietteria → viaggi

La más fácil  
de llegar.

Gracias por elegirnos como la mejor agencia latina de Milano.

AGREGANOS A

facebook

mario.viaggi@hotmail.it

URGENCIAS 24h  
Tel. 329.6747276

FINANCIAMENTOS  
o pagos a plazos.

## SUPER PROMOCIONES

 **Perú** TEMPORADA BAJA

€ **810**

 **Ecuador**

€ **860**

\*Los precios para viajar a Perú INCLUYEN LAS TASAS.

**Bolivia**  
desde

€ **990**  
ida y vuelta

**Perú y Ecuador**  
SOLO IDA  
desde

€ **550**

**Perú y Ecuador**  
SOLO VENIDA  
desde

€ **690**

**Sto. Domingo**  
IDA Y VUELTA  
desde

€ **590**

TENEMOS TAMBIEN **PRECIOS ECONOMICOS**  
para Bolivia, Colombia, Argentina, Filipinas y Chile.

**SERVICIOS:**  
INVITO FAMILIARE  
OTTIENI LA  
**VISA**

PER I TUOI  
FAMIGLIARI  
CON  
FIDEIUSSIONE  
BANCARIA E  
ASSICURAZIONE  
SANITARIA  
INCLUDE.

PAGAMENTO IN  
POSTEPAY,  
UNICREDIT  
BANCA  
O CON CARTA  
DI CREDITO.

\*Todos los precios expuestos son válidos previa verificación disponibilidad de puestos.

¿QUIERES ABRIR TU AGENCIA? ¡LLAMANOS!

**LLEGO EL SITIO WEB CON LAS MEJORES PROMOCIONES...**

[www.comunicandoviaggi.com](http://www.comunicandoviaggi.com)



**MILANO - Viale Isonzo, 4**

Capolinea 90/92 - MM3 Lodi

Tel. 02.54019338 - 02.54104489  
Cell. 329.2058215 - 329.6747276



**MILANO - Via Andrea Doria, 48**

(Interno galleria - Via Palestrina, 4)

Capolinea 55/56 - a 50mt MM1-2 Loreto  
Tel. 02.49436807 - 02.92808786  
Cell. 329.3656918

**Horario de Atención** LUNES-VIERNES de las 09h30 a las 21h00. SÁBADO de las 9h30 a las 18h00





Evitar prendas que opriman la cintura o impidan la circulación de la sangre.

# Cómo lucir piernas hermosas

Nuestras piernas son unas de las partes más útiles de nuestro cuerpo, por eso es importante cuidarlas pero también embellecerlas para mantenerlas en forma, torneadas y bonitas durante todo el año.

### Luce unas piernas hermosas

Lucir unas piernas hermosas es muy sencillo, solo hay que mantener un equilibrio para que así puedan lucir perfectas. Cómo embellecer nuestras piernas

Para conseguir unas piernas hermosas, lo primero que haremos es aplicar un exfoliante sobre nuestra piel húmeda y realizaremos movimientos circulares desde los tobillos a los muslos en dirección de abajo hacia arriba

y después enjuagaremos con agua tibia.

Después de haber exfoliado nuestras piernas, la debemos de hidratar y nutrir. Para ello debemos aplicar una crema nutritiva, reparadora o con principios activos (anti celulítica, regenerante, anti-estrías...) antes de irnos a dormir y masajearmos suavemente.

Un consejo importante para que las piernas siempre luzcan bellas es procurar evitar prendas que opriman la cintura o impidan la circulación de la sangre.

Si trabajas de pie, es importante que uses cremas de descanso y alternes baños de agua caliente y fría a diario.

Jeans Push Up - Bodies - Fajas Modelantes - Fajas Latex - Intimo

# este verano

Modela tu figura en 2 segundos con [www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)



SIGUENOS EN:  
[www.facebook.it/MODALATINA.IT](http://www.facebook.it/MODALATINA.IT)

Ventas Online:  
[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)



LOS MEJORES PRODUCTOS IMPORTADOS DIRECTAMENTE DESDE COLOMBIA

**TIENDA EN: VIA CARPACCIO, 3 - MILANO (MM PIOLA)**

**TEL. 333.9928572 - 02.39468555**





## Deseas evitar malas sorpresas? Deseas obtener lo que anhelas?

### SERVICIOS FINANCIEROS:

#### MUTUOS

- Mutuos al 100% gastos incluidos.
- Mutuos a tasa fija e variable con las mejores bancas italianas y con el tasa de interés más adaptado para usted.

**NEW**

• **Hacemos mutuos también en tu país (Perú - Ecuador).**

- Renegociación de mutuos para restructuración y liquidez.
- Servicios inmobiliarios: buscamos tu casa en todo el territorio italiano.

#### PRESTAMOS PERSONALES

- Préstamos hasta €40.000 también a malos pagadores y protestados y hasta 120 meses de durada.

**NEW**

• **Préstamos a extranjeros que han obtenido el permiso de soggiorno de al menos 1 año.**

- Te podemos hacer préstamos aunque si tienes un "rifiuto" en una banca o financiera.
- Consolidamiento de préstamos más liquidez.
- Financiamientos y leasing para todos los tipos de empresas.
- Préstamos para badantes y colf hasta 15.000 como primer préstamo.

#### TARJETA DE CREDITO

- Desde €2.500 en sólo 15 días con pagos de sólo €50/mes y también a señalados, protestados y malos pagadores.

#### CESSIONE DEL QUINTO Y DELEGA

- Estamos convencionados con las mejores y más serias financieras italianas.

#### PASAJES AEREOS

**NEW**

• **Venta oficial de pasajes aéreos.**

- Tarifas étnicas.



### SERVICIOS PARA EXTRANJEROS:

#### CAF

- ISEE/ISEU.
- Modello 730 / UNICO.
- Bonus Energia / Bonus Gas.
- RegISTRAZIONI contratti di affitto.
- Apertura Partiva IVA.

Commercialista  
 in sede.  
 Consulenza gratuita

#### PATRONATO

- Assegni Familiari.
- Assegni Maternità.
- Assegni di disoccupazione.
- Ricostruzioni Contributi.
- Domande case popolari.

#### SINDACATO

- Rinnovo Permesso di Soggiorno.
- Carta di Soggiorno.
- Cittadinanza.
- Ricongiungimenti Familiari.
- Flussi d'Ingresso
- Visti in Entrata e in Uscita.
- Assunzione Colf e Badanti.
- Buste Paga Colf e Badanti.
- Assistenza e disbrigo pratiche con Questura e Ambasciate.
- Causa di Lavoro e infortuni sul lavoro.

Avvocato  
 in sede.  
 Consulenza gratuita

**¿NO TRABAJAS?**

y deseas aumentar tus ingresos,  
 colabora con nosotros.

**LLAMANOS!**

**CANCELACIÓN DEFINITIVA DE**

**PROTESTOS DE CHEQUES Y LETRAS DE CAMBIO**

**SEÑALACIONES EN CRIF DE MALOS PAGADORES DE MUTUOS Y PRÉSTAMOS**

SECONDO LE NORMATIVE DI LEGGE VIGENTE.

**Horario de apertura de lunes a viernes**  
 de las 9:30 a las 21:00 (Horario Continuo)  
**Sábado** con previa cita.

U.I.C.87043

**Via Mac Mahon, 83**

Milano - Fermata 90/91/12

Cell.: 327.7997468 Wind - 392.3748173

Telf. e Fax: 02.39446146









**1** Si soy joven, joven quedo.  
Si soy viejo, viejo quedo.  
Tengo boca y no te hablo,  
Tengo ojos y no te veo.

**2** Cuantas manos le dio el mar  
a este extraño pasajero  
que lo quieren contratar  
para que juegue de arquero  
¿quién es?

**3** En el campo me crié  
atada con verdes lazos,  
y si lloras por mi,  
me estas partiendo en  
pedazos.

**4** Adivina, adivinanza  
Vuela entre las flores  
con sus alas de colores

**RESPUESTAS**  
1. El retrato  
2. El pupilo  
3. La golilla  
4. La mariposa

# ADIVINANZAS

Do you speak English?  
¿Cómo dice usted?  
Do you speak english?  
¡No lo entiendo!  
Le pregunto que si usted  
habla Inglés.  
¡Ah sí, perfectamente!

Pedrito, Pedrito, ¿Qué  
vas a ser cuando seas  
grande?  
Pedro.

El señor de la casa llama  
por teléfono y contesta  
la sirvienta:  
¿Ha llamado algún  
imbécil, María?  
No, es usted el primero

Había un niño tan tonto,  
que se cortó la oreja  
porque la tenía repetida.

Un campesino llega a una  
panadería:  
Guenas tardes, mi dijo la  
señora qui preguntara si ya  
salió el pan.  
Sí, acaba de salir, responde  
el panadero.  
Oiga, ¿Y cómo a qui oras  
regresará?



# HUMOR

## Entre Amigos por Marcelo Britto

**DOMINGO 21 JULIO**  
DESDE EL MEDIODIA

**LATIN HOUSE**  
LATINO HOUSE

**ARTISTAS INVITADOS**

**EL PAYASO CAYOLITA (PERÚ) 12 HRS**  
**EL FLACO FIGUEROA (ECUADOR)**  
**TONY ZAPATA (PERÚ)**  
**IRMA DEL URUGUAY**  
**MARCO ANTONIO DEL PERÚ**  
**GASPAR VARGAS Y MARIACHI (PERÚ)**  
**MARIACHI PERALTA (PERÚ)**  
**JUAN CARLOS VEGA Y PEDRO HERNÁNDEZ (PERÚ)**  
**ESTEBAN MAYORGA (ECUADOR)**  
**JOHNNY GIRALDO (PERÚ)**  
**MARIANO MENA (CUBA)**  
**PELEJITO (PERÚ)**  
**WINSTON RAMBAY (ECUADOR)**  
**ALEX GUERRERO (PERÚ)**  
**TÍLICO (PERÚ)**  
**PEDRO LANDAURO (PERÚ)**  
**RENZO ECHE (PERÚ)**  
**ORQUESTA LAS ESTRELLAS DEL LATIN HOUSE**  
**ORQUESTA LA NUEVA SOLUCIÓN**  
**SAMBOS CAPORALES DE CORAZON**  
**CAMOTITO**  
**MONDONGUITO**  
**LEÓN DEL NORTE**

**ANIMACIÓN**  
**MARTÍN LÓPEZ**  
**RONALD EL TERRIBLE**

**DJ. MARTÍN ONTHEMIX**  
**DJ. SOLITARIO**



soloavizos MOSKITO  
PILOGO  
Canale Latine 1. TV  
Euro Latine TV  
POTOVIDEOS  
JIBARITO  
ARTEZ  
modo  
POTEVIDEOS  
POTEVIDEOS

VIA MONFALCONE 13  
CINISELLO BALSAMO  
INFO Y RESERVACIONES AL 328.6504206





# Efectos de las RADIACIONES

La radiación es invisible, no tiene sabor, ni olor, ni es posible sentirla en la piel y puede originarse del sol, las estrellas y el suelo. En Estados Unidos, por ejemplo, la mitad de la exposición proviene de tratamientos médicos como los rayos-X, escaneos corporales y medicina nuclear, de acuerdo con el Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación de Estados Unidos.

Sin embargo, la alerta nuclear declarada tras las fallas en las plantas nucleares de Fukushima, Japón, generó dudas sobre los efectos de la radiación en la salud a corto y largo plazo.

Tras una exposición severa, en 10 minutos pueden presentarse náuseas, vómito, mareos, debilidad y presión baja. Cuando es leve, estos síntomas pueden

aparecer hasta seis horas después.

Con sólo quitarse la ropa y los zapatos es posible eliminar el 90% de la contaminación externa por radiación; para la piel, basta con lavar con agua y jabón, de acuerdo con la Clínica Mayo, de Estados Unidos. Estas precauciones disminuyen el riesgo de respirar o ingerir partículas radioactivas y de que entren a heridas abiertas.

El yodo radioactivo, que es de los más peligrosos para los humanos, es uno de los productos de la reacción con uranio que se desarrolla en la planta de Fukushima Daiichi. Dado que la tiroides es propensa a absorber el yodo radioactivo, el gobierno japonés está distribuyendo yoduro de potasio, que protege a la glándula. También puede utilizarse el

colorante azul de Prusia y el químico dietilentriamina pentaacético, los cuales ayudan a atrapar partículas dañinas.

Contrario a lo que sucedió con las bombas atómicas en Hiroshima y Nagasaki, la exposición después de un accidente nuclear es gradual, explicó John D. Boice, director científico especializado en radiación del Instituto Internacional de Epidemiología de Estados Unidos.

En el desastre industrial de Chernóbil, Ucrania, en 1986, los efectos se vieron meses y años después. Se comprobó que las personas expuestas a la radiación desarrollaron cáncer de tiroides, estómago, pulmón, entre otras. La población consumió alimentos contaminados con elementos radiactivos.

# CALZOLAIO "IL VELOCE"

REPARACION DE CALZADOS

ADEMAS  
Hacemos trabajos  
de **sastrería**



Economía  
Garantía  
Calidad



Horario: de lunes a sábado de las 8 a las 20hs.

Renovadora de calzados y cueros.

Via G. Sismondi, 34 ang. Via Lomellina - Milano - Tel. 320.2585314  
Frente al Supermercado "Carrefour" (Bus 90-91-93)





**ARTEZ**  
CREATIVE STUDIO

POR TAN SÓLO

€ **90**  
GRAFICA E STAMPA  
4+0 INCLUSA **5000**  
**VOL A6**



INFO

+ 39 3 4 5 2 3 8 6 9 6 1



FACEBOOK.COM/ARTEZCS

**Lomitos completos empanadas**

Además

- ✓ Vino chileno
- ✓ Platos típicos
- ✓ Pastel de choco y mucho más!

**TODOS LOS DÍAS**  
LUNES-DOMINGO

Para reservaciones:  
340.7854440 Luis Alister

**Sensitivo sudamericano**

Baños de florecimiento  
Amarres y desamarres de amor  
Retornos de la pareja  
Curación y Protección  
para niños "ojeados".

Consúltanos al 334.8949948



Bienvenidos a ..

EL MEJOR  
RESTAURANTE  
PERUANO

# la Peña de Pocho



 Pocho  
roductions

## La Casa del Ceviche



Menú 8,50€  
LUN-JUE

Menú  
de pescado 10€  
VIERNES

SABADO

17

**GRAN**  
CONCURSO  
DE BAILES  
TÍPICOS  
ARTISTAS INVITADOS

Felices  
Fiestas  
Patrias



25€  
POLLO

Pollos  
a la  
Brasa  
al carbón

CHIUSO MARTEDI

Via Paolo Frisi, 11 - Milano MM1 Porta Venezia

Tel.: 320.0574136 - 327.9857055  Ristorante La Peña de Pocho





DE MIERCOLES  
A DOMINGO  
**HASTA  
QUE SALGA  
EL SOL!!**



**EL  
MOSKITTO**

**DISCO CLUB**

BACHATA - SALSA - REGGAETON - HIPHOP

**VIA TOFFETTI 75** MM3 ROGOREDO  
MM3 PORTO DI MARE

**MUSIC BY DJ JEFFRY**

FOR MORE INFO: 327.0570697 - 327.0944413 - 327.9857055

FOLLOW US ON

**facebook.**

**DISCOCLUB  
MOSKITO**



# Sigue una alimentación saludable



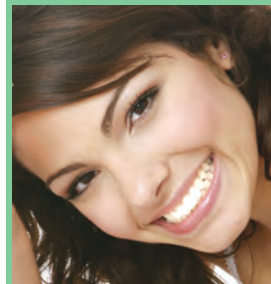
- \* Comer con moderación e incluir alimentos variados en todas sus comidas.
- \* Consumir diariamente leche, yogures o quesos. Los mismos nos ofrecen proteínas completas que son fuente principal de calcio.
- \* Comer diariamente frutas y verduras de todo tipo y color. Son fuente principal de vitaminas C y A, de fibra y de sustancias minerales como el potasio y el magnesio. Incluye todos los vegetales y frutas comestibles.
- \* Comer una amplia variedad de carnes rojas y blancas retirando la grasa visible. Nos ofrecen las mejores proteínas y son fuente principal de hierro. Incluye a todas las carnes comestibles (de animales y aves de crianza o de caza y pescados y frutos de mar).
- \* Preparar sus comidas con aceite preferentemente crudo y evitar la grasa para cocinar.
- \* Aceites y grasas: son fuente principal de energía y de vitamina E. Los aceites y semillas tienen grasas que son indispensables para nuestra vida.
- \* Disminuir el consumo de azúcar y sal. El azúcar y dulces son agradables por su sabor, pero no nos ofrecen sustancias nutritivas indispensables.
- \* Consumir cereales, pastas, harinas, féculas y legumbres: cereales (arroz, avena, cebada, maíz, trigo), sus derivados (harinas y productos elaborados con ellos: fideos, pan, galletas, etc.) y legumbres secas (arvejas, garbanzos, lentejas, porotos, soja): son fuente principal de hidratos de carbono y de fibra.
- \* Evitar el consumo de alcohol, ya que en pequeñas cantidades y durante períodos prolongados de tiempo puede: retardar los reflejos, provocar pérdida del equilibrio, dificultar el habla y el control muscular, irritar las paredes del estómago e intestino, entre otras, además de que aporta calorías.
- \* Tomar abundante cantidad de agua potable durante todo el día, ya que nuestro organismo está compuesto por un gran porcentaje de la misma asignándole diferentes funciones entre las cuales podemos destacar: colabora en la digestión de alimentos, excreción de residuos por orina y de materia fecal, regulación de la temperatura.
- \* Aprovechar los momentos de las comidas para el encuentro y diálogo con otros.



## GENTRO DENTAL "CITTA STUDI"

### CONDICIONES FAVORABLES PARA EXTRANJEROS RESIDENTES EN MILÁN.

Nuestros consultorios trabajan desde hace más de 20 años con la máxima seriedad y profesionalidad y aplican tarifas reducidas para los ciudadanos extranjeros residentes en Mián, de manera que se reducen notablemente los costos de los tratamientos dentales respecto a los precios en los países de origen.



por ejemplo:

- quitar el tártaro €40 • extracción €50
- obturación estética lámpara €70 • devitalización una raíz €80
- corona cerámica €350 • prótesis total €700

Es posible pagar en cuotas sin interés, garantía total por 5 años, presupuesto y primera visita gratis, blanqueo dientes gratuito al finalizar el tratamiento.

Largo Porto di Classe, 8 • 20133 - MILANO • (ATM 54/93/MM Piola)

**TEL./FAX: 02.70003232**

Para citas e informaciones llamar de lunes a jueves de las 15hs a las 20hs.





# Este 18 se celebra aquí en Milán

A todos nuestros compatriotas familiares y amigos  
invitamos a celebrar nuestras

**Fiestas Patrias.**

**Sábado 21  
Septiembre 2013  
desde el mediodía**

**Orquesta, Animación, Folklore,  
Cueca y Tragos típicos chilenos.**



**Animación  
DJ Jimmy**



**TU-RADIO  
CUP**

[www.radiocup.jimbo.com](http://www.radiocup.jimbo.com)

Invitamos a todos los grupos folklóricos chilenos  
a participar de nuestra fiesta.

**Contáctanos al: 348.0687287**

**M<sup>®</sup>**  
**modalatina**  
marca registrada ©

[www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)





PRESENTA

Serenata

REG

Org. Las Estrellas  
del Latin House

Rosa  
La Diosa de  
la musica negra

Calidad, Seguridad

VIA MONFALCONE, 13 - CINISELLO BALSAMO

INFO Y RESERVACIONES: 329.6987214 - 366.4502347 - 329.8422165



ta a mi  
**EL**

SABADO  
**27**  
DE JULIO  
DESDE EL MEDIODIA



**Flor**  
**Blanca de la**  
**ra peruana**  
*idad y Elegancia*



LOCAL CLIMATIZADO  
ESTACIONAMIENTO GRATIS

AUSPICIA

**EL JIBARITO**  
RESTAURANTE - POLLERIA

*Felices  
Fiestas  
Patrias*



# ESTUDIOS UNIVERSITARIOS A DISTANCIA



## UAP

UNIVERSIDAD ALAS PERUANAS

## ADMISIÓN: LUNES 02 DE SEPTIEMBRE

### CARRERAS PROFESIONALES

- Ingeniería Ambiental
- Ciencias contables y Financieras
- Admin. y Negocios Internacionales
- Ciencias de la Comunicación
- Derecho y Ciencias Políticas
- Ing. de Sistemas e Informática
- Ing. Industrial
- Psicología Humana
- Hotelería Turismo y Gastronomía

### MAESTRIAS

- Administración
- Dirección de Empresas
- Docencia universitaria y Gestión educativa

**Milán** Nueva dirección:

**Via Padova 12**

MM Loreto – 20131

Tel. 02 8977 6568

Cell: 3469821762 (wind)

sedemilano@efiuap.com

Horario de 10h00 a 13h00.

Tardes de 15h00 a 17h00.

**Roma:**

Piazza della Radio 7

Trastevere - Marconi - 00146

Cell: 334 889 6823

Tel. Fijo.: 06.5591300

Horarios: de 09h00 a 14h00

Tarde: de 15h00 a 17h00

lperez@efiuap.com



**DIRIGIDOS A ESTUDIANTES DE HABLA HISPANA**





**Aries**

(Marzo 21 - Abril 19)

Arreglas asuntos pendientes y te sientes muy liberado hoy, con ganas de disfrutar de ciertos placeres veraniegos que te traerán sonrisas y muy buen tono vital. Intenta que ciertos cambios en lo laboral no te arrebaten el buen humor, porque de momento, no puedes hacer nada.



**Tauro**

(Abril 20 - Mayo 20)

Eres muy exigente contigo mismo, en ocasiones demasiado y ahora te toca rebajar un poco ese nivel y dejarte llevar por las circunstancias, te serán favorables. No estés todo el día en vilo pensando que lo debes de tener todo bajo control, eso es imposible.



**Géminis**

(Mayo 21 - Junio 21)

Hay noticias positivas en asuntos de salud que te van a dejar muy tranquilo y que te devuelven la energía mental, ya que quizá le estabas dando demasiadas vueltas a algo que no es negativo y que se soluciona sin más preocupaciones. Alguien te devuelve una sonrisa.



**Cáncer**

(Junio 22 - Julio 22)

No te sentirás demasiado inspirado para afrontar un trabajo complicado y es que tu organismo te avisa de que debes frenar un poco el ritmo, el calor te afectará bastante y quizá andes un poco irritable. Procura que no se note demasiado con personas de poca confianza.



**Leo**

(Julio 23 - Agosto 22)

Echa mano de tu audacia para llegar hasta esa persona que te interesa mucho y que quizá se está resistiendo un poco a tus armas de seducción. Cuando quieres, sabes ser muy encantador y hoy puedes hacerlo a través de cualquier medio, whatsapp, email o incluso mandando un detalle, una sorpresa, aunque sea algo muy sencillo.



**Virgo**

(Agosto 23 - Septiembre 22)

Te haría muy bien, incluso si estás algo cansado, no quedarte en casa dándole vueltas a un asunto que ha surgido, quizá físico, pero que no te va a condicionar para nada. Distraerse en un ambiente diferente, será lo mejor. No te hagas el remolón y únete a una fiesta. La calle te divertirá.



**Libra**

(Septiembre 23 - Octubre 23)

Si echas de menos a alguien, no dejes pasar más tiempo y ponte en contacto con esta persona. Podrás recuperar su amistad, aunque tendrás que reconocer tus errores. Ambos habéis madurado y veis las cosas desde otra perspectiva, incluso con sentido del humor.



**Escorpión**

(Octubre 24 - Noviembre 21)

Tu situación económica mejorará notablemente, lo que te permitirá afrontar gastos extras o pagar una deuda. Posibilidad de un ascenso en el trabajo o de que alguien cercano te haga una propuesta interesante. No dejes pasar esta oportunidad sin estudiarla bien.



**Sagitario**

(Noviembre 22 - Diciembre 21)

Notas que a tu relación de pareja le falta algo de pasión. Pero ahora vas a tener tiempo, el verano te favorece, para cambiar muchas cosas en esta situación. Avanzarás en ello porque buscas momentos de encuentro a solas, sin que nada ni nadie os moleste.



**Capricornio**

(Diciembre 22 - Enero 19)

Cualquier circunstancia o actividad nueva te sentará muy bien. Los viajes también serán bienvenidos aprovéchalos y todo lo que suponga algo de diversión. Disfrutas mucho, sobre todo si sabes tomarte con calma los pequeños inconvenientes o retrasos de un viaje.



**Acuario**

(Enero 20 - Febrero 18)

No te des otra vez de cabezazos con la pared, reconoce que hay cosas que no pueden cambiar y que no está en tu mano hacerlo. La postura correcta es asumirlo y usar tu inteligencia para que no te afecte tanto. Darte un capricho te vendrá muy bien.



**Piscis**

(Febrero 19 - Marzo 20)

Aleja la sensación de que algo importante está fallando en tu entorno y que tu eres culpable porque no es cierto, hay factores que ahora llegan a su fin y dentro de poco verás que se inician cambios interesantes. Haz todo lo posible porque un viaje sea placentero.



**AGENFOR**  
Formazione e lavoro

**ELIGE TU FUTURO**

Presente en	Más de
<b>7</b>	<b>300</b>
regiones	empresas asociadas
Más de	
<b>6000</b>	<b>64%</b>
personas calificadas	estudiantes colocados en el mundo laboral

**PREOCÚPESE POR SU FUTURO**  
Un trabajo calificado en el sector de la salud



**ASO**  
Asistente de Studio Dental  
aso.agenfor.it



**ASA**  
Auxiliar Asistencia Social

**OSS**  
Operador Social en Salud  
oss.agenfor.it

**Posibilidad de financiación.**

**SEDE DE CURSOS: Milano**  
Via F.lli Bressan 2 - MM1 - Precotto  
[www.agenfor.it](http://www.agenfor.it)  
[infolombardia@agenfor.it](mailto:infolombardia@agenfor.it)

NUMERO VERDE

**800 91 20 48**





Varios clasificados 

Visita [www.modalatina.it](http://www.modalatina.it), encontrarás toda la coqueta moda colombiana, jeans levantacolas, bodys /blusas, vestidos, fajas adelgazantes y modelantes y mucho mas. Estamos en Milán, también puedes comprar a través de la pagina web, con el sistema cómodo y seguro de la Posta Italiana, despachamos en todo Italia. Visítanos o contáctanos 333.9928572



**ENVIANOS tus clasificados gratuitos en un SMS al 329.3459325**



a domicilio  
**Dime donde quieres ir, y yo te llevo...!!**

Cell.: 340 5642852 - MALPENSA  
Cell.: 327 2659040 - ORIO AL SERIO

**Busco chica o chico** para compartir cuarto en zona Corvetto. **Tel. 328.6032901**

**RICOS TAMALES PERUANOS DE POLLO Y CHANCHO**  
3 x10€ entrega a domicilio **3283483056 Kiara**

**Tours Vaxvi:** Viaggi da non perdere! Suiza - Francia - Europa. **Tel. 327.6582424**

**Affitto postoletto** a solo uomini San Donato MM3. **Tel. 388.9251899**

**Regalo sólo en 300 euros** Hyundai Atos 2002, excelente estado. **Tel. 320.2181566**

**Se vende vestido** de niñas para fiestas, bautizos, etc. **Tel. 349.4747567**

**Elettricista Sam**  
Per urgenze chiamare al: **Tel. 329.4734983**

**Affitto posto letto** en un trilocale. Solo mujeres. **Tel. 349.7379618**

**Imbianchino** ad ottimo prezzo per stanza e subito. **Tel. 389.8834401**

**Cerco lavoro** con permesso di soggiorno como baby sitter, assistenza anziani o altro. **Tel. 333.1971757**

**Donna con permesso** di soggiorno cerca lavoro como baby sitter, assistenza anziani, pulizie. **Cell. 342.0701213**

**5000 volantini A6** a €99 **Tel. 345.2386961**



**UNDERNET** *Radio Peru*

Todos los **DÍAS** ...a cualquier **HORA** ...en todo el **MUNDO**

**PROGRAMA EN VIVO**  
con saludos y pedidos al instante de lunes a viernes de las 17:00 a 20:00 hs con Jorge Velásquez.

*El nuevo concepto en Radio*  
**ESCÚCHANOS A TRÁVES DE LA WEB DESDE TU PC O TU DISPOSITIVO MÓVIL.**

[www.radioperuundernet.com](http://www.radioperuundernet.com)

f RADIO PERU UNDERNET



# Luce SEXY y Espectacular con ModaLatina



Cerrado desde el 19 de Julio hasta el 05 de Agosto

Partita Iva: 07.077470966

## Ven a nuestra tienda en Milán

Estamos a 150 metros de la MM Piola



Sábado abierto de 10h30 a 13h00 y de 14h00 a 18h00



Busca la farmacia que esta en Piazza Piola, entrar por via Noé, a la izquierda esta Via Carpaccio



SIGUENOS EN:  
[www.facebook.it/MODALATINA.IT](http://www.facebook.it/MODALATINA.IT)

Ventas Online: [www.modalatina.it](http://www.modalatina.it)

Jeans - Bodies - Fajas Modelantes - Fajas Latex - Intimo

Tienda: VIA CARPACCIO, 3 (MM PIOLA)  
TEL. 333.9928572 - 02.39468555 MILANO



# El verdadero sabor del

# Perú

lo encuentras  
sólo en...

**D'KARBON  
&  
LIMON**

*Les deseamos  
felices Fiestas  
Patrias*



*Los esperamos con los mejores platos de la  
cocina peruana y la buena atención de siempre*

**Viale Tibaldi, 10 - Milano**  
MM2 ROMOLO - Bus 90/91 - Tram 3  
Reservaciones: 328.4281872 - 328.4281204  
[www.d-karbonsylimon.tk](http://www.d-karbonsylimon.tk)

De Lunes a Sábado 12:00 - 24:00  
Domingo 10:00 - 24:00



Síguenos en Facebook:  
**DKARBON&LIMON**



**PAPA PINTAR**



**7 LAS DIFERENCIAS**

...5, 6 ...??



*Te invitamos a celebrar este 8 de Agosto  
Nuestro Primer Aniversario  
Música, buffet, alegría y muchas sorpresas más!!*





**ECUAPACK**<sup>®</sup>  
CORREOS DEL ECUADOR



# Tus encomiendas llegan donde tú quieres

- Servicio de embalaje seguro
- Entrega en **7 días** laborables
- Servicio de entrega puerta a puerta **gratis**
- Cobertura en **258 ciudades** en todo Ecuador
- Paquetes 4x4 no pagan **aranceles aduaneros**
- **Retiramos** desde cualquier parte de Italia

*Usted puede enviar: ropa nueva, calzados de marca, juguetes, regalos, perfumes, alimentos, computadoras, televisores pantalla plana, etc.*

**IBERIA**  
CARGO



**SDA**  
EXPRESS COURIER



GUAYAQUIL CDLA URB. SANTA LEONOR MZ 11 SOLAR 11-12 TEL. 0059342598970 EXT 121

**VIA GERMANO JORI, 189R  
GENOVA RIVAROLO**

Atención de Lunes a Domingo de 8:00 a 20:00.

**TEL. 010468183**

WWW.ENVIOSECUAPACK.COM



Leader en Venta de boletos aéreos  
para Guayaquil al mejor precio.



Volvió con sus deliciosos platos...

RESTAURANTE BREMBO

# CHIFA

Latino Americano

**MENU FIJO** **7€**  
lun - vie

Carnes • Pescados • Mariscos  
y Comidas Criollas

- Entrada
- Segundo
- Bebida

**DESAYUNOS**  
todos los domingos  
de 7am a a 12pm



- Ceviche
- Aeropuerto
- Lomo saltado
- Sopa Wantan

Recepción de Compromisos Sociales.  
Local gratuito para 70 personas - Sólo consumación  
**Via Brembo, 5 - 20139 Milano**  
**Tel. 02.57300066 • 338.2582755**

MEDIASET  
**PREMIUM**

**Serie A**  
Champions League





# SONIA

MILANO



## MULTIM NUOVO IN GRANDE VARI



ANCHE  
**GPL**



Da oggi  
**CENTRO  
GOMME e  
CARROZZERIA!**

**Via Casoretto, 45 - Milano**  
(Zona MM Udine - Lambrate)

Tel. 02.26113060 - Fax 02.99989632 - Cel. 334.8533428  
Aperto dal Lunedì al Sabato dalle 9:00 alle 12:30 - 14:30 alle 19:30



# CARS

*Somos latinos como tú!*

**SEGRATE**



**ARCHE**  
VETRINA E  
ETA DI USATO



**GRATIS**  
**10**  
**ANNI**

**ASSICURAZIONE  
INCLUSO FURTO  
SUL NUOVO**

*Felices Fiestas  
Patrias*

**SERVIZIO  
MECCANICA**  
Gommista-Carrozzeria  
Tel. 0226113090



**Via Modigliani, 5/7 - Segrate**

**20090 Milano - Cel. 334.8533428**

**Tel. 02.2139351 - 02.26923907 - Fax 02.99989632**

**Aperto dal Lunedì al Sabato dalle 9:00 alle 12:30 - 14:30 alle 19:30**



# 28 ENTRETENIMIENTO

## Sudoku

Completar con los números entre 1 y 9.

No se puede repetir ningún número en la misma columna ni fila, ni en la misma sección de 3x3 casilleros.



	7			9			5
2				6			
		2	3	1	7		
	2	3	8				5
	7				9		
4				3	6	2	
		9	3	1	7		
			5				4
7		6				1	

## Sopa de Letras

Busca las siguientes palabras:  
Perez, Gonzales, Rojas, Arizmendi, Poblete, Caballero, Garcia, Zapata, Ceron, Alvarez

S E B X A I C R A G N L O D V  
E D K K X C K S E P P L N M W  
L U B J A H U A R A E J V I O  
A A Y Z L W R J Q Q T R W L U  
Z L V P I O L O S Q K U E E G  
N V W T F W U R P B R U V Z Y  
O A T B A R I Z M E N D I Y N  
G R R A H R M G K C M V S D O  
A E N G B T P Q Y O P J S L R  
W Z X X S T Z F J D I G Y D E  
S A T L M O R E L L A B A C C  
N H X E R U E T E L B O P A V  
N E H B Z A P A T A I F L Z C  
M O T E Q P K Q X Q O V J U N  
H B B X O T X Z G U L J E G N

## + - x ÷ Matemáticas Locas

¿CUANTO ES...  
 $3 \times 2 + 5 \times 9 - 1 = ?$



## OJO DE PAJARO

En este recuadro debes encontrar 2 figuritas que NO ESTAN REPETIDAS.  
¡Vamos a buscar!





Messaggio pubblicitario con finalità promozionale commissionato da Cielo Prestiti Personali S.r.l. con sede in via Jacopo Dal Verme, 7 - 20159 Milano - Tel. 02 - 69491371 Fax 02 - 54123238 - soluzioni@cieloprestiti-personali.it - www.cieloprestiti-personali.it Cielo Prestiti Personali S.r.l. è agente in Italia di Finanziaria Sicra al n° AT659 presso OAM (Organismo Agenti Mediatori) - Fogli informativi sulla società assicurabili in sede a disposizione del pubblico in sede

# ¿Estás perdido en el laberinto de las aseguraciones y del préstamo personal? Esta es la solución ideal...

**ASEGURACIÓN para visa turística, transporte y alquiler  
CESSIONE DEL QUINTO Y DELEGA  
PRÉSTAMOS PERSONALES**

**800.17.10.30**

Llama GRATIS también de tu celular



## Tu salud es lo primero!

Honorarios quirúrgicos - Ticket  
Self Test - Diagnóstico  
Asistencia 24 horas  
No Autosuficiencia  
Cáncer Check Up

Mutua "MBA" pone a disposición de sus miembros un **PROGRAMA DE PREVENCIÓN Y LA PROTECCIÓN DE LA SALUD** de los hogares, para ti como para tu familia, sin pagar de más

**350.51.58.067**

Rif. CLARIVEL HERNANDEZ



**Asóciate y cambia tu destino**





30

soloav!sos

# cosas de casa

## Antihumedad

Si necesitas absorber el exceso de humedad en algún sitio es muy sencillo este método, introducir en una bolsa plástica previamente agujereada y ponerle unos puñados de cal y guardarlo en dicho lugar.



## Antioxido

Si necesitamos quitar el óxido de algún cuchillo o utensilio de cocina, es bueno frotar un trozo de cebolla, untado en sal.



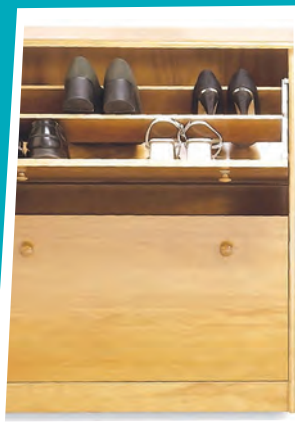
## Manchas de café



Si se le ha derramado café sobre alguna de sus prendas, no se alarme, coloque encima de la mancha hielo picado y déjelo actuar hasta que se derrita, luego lave normalmente.

## Armarios zapateros

Para evitar el olor fuerte de estos armarios podemos colocar en cualquier recipiente algunos granitos de café y otros de anís.



increíble...



Ahora publicar en

soloav!sos

no cuesta nada

envía tu anuncio (SMS) clasificado... es gratis

329.345 9325

ESTILISTA UNISEX

## malu

- Peinado a Novias y 15 años
  - Corte según la forma del rostro
  - Colore - Colpi di Sole - Piega
  - Reflejos / Ondulación / Extensión
  - Manicure - Pedicura curativo
  - Depilación cejas con cera
  - Hidratación para cabellos secos
  - Limpieza de cútis
  - Risado de Pestañas y postizas 1x1
  - Tratamiento para cabellos secos
- Tatuaje o maquillaje permanente (ojos, cejas, labios)
- Reconstrucción de Uñas en gel

Atención todos los días

También servicio a domicilio

Cell. 339 3997509 (Wind)  
349 4747567 (Wind)



# ¿Sabías que...?

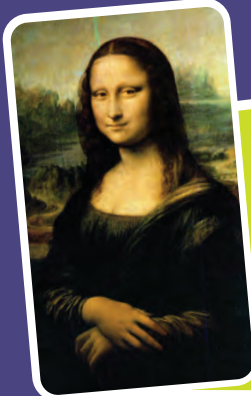
## HORMONAS

La hormona denominada corticosterona, que se segrega en momentos de ansiedad, es la responsable de la repentina pérdida de memoria. Esta hormona bloquea la recuperación de información hasta una hora después de ceder la situación de tensión. Esto explicaría, por ejemplo, que algunos estudiantes se queden en blanco en los exámenes. Al serenarse, el cerebro recupera los datos.



## MANIJAS

Las manijas giratorias son las recomendadas en casas con mascotas, ya que algunos animales (perros, gatos) son capaces de aprender por sí mismos a saltar y abrir las puertas con manijas que abren cuando son forzadas para abajo. Aunque sean potencialmente capaces de comprender el mecanismo de funcionamiento de las manijas giratorias, la anatomía manual de estos animales no les permite hacer los movimientos giratorios necesarios para manipularlas.



## LEONARDO

El artista italiano Leonardo da Vinci (1452-1519), tardó 4 años en pintar la Gioconda o Mona Lisa, famosa obra que se encuentra en el museo del Louvre de París. La obra fue utilizada para decorar el cuarto de baño del rey Francisco I de Francia en cuya corte pasó Leonardo sus últimos tres años. En el área de la ingeniería diseñó también complicadas máquinas para multitud de usos como por ejemplo para volar, objetivo que no consiguió.

*Maquillajes  
Permanentes*

Cejas-Labios-Ojos con garantía y seguridad  
Tel. 389.8834401 Wind

TU WEB RADIO  
**LATINA**  
ESCANDALO MUSICAL

MUSICA Y MAS...

BUSCANOS EN:  
 facebook RADIO ESCANDALO MUSICAL  
 twitter @RADIOESCANDALO  
 YouTube RADIO ESCANDALO MUSICAL

AHORA TAMBIEN PUEDES SINTONIZARNOS DESDE TU SMARTPHONE!  
 android iPhone Windows Phone BlackBerry  
 DESCARGANDO LA APLICACION  
 tunein RADIO ESCANDALO MUSICAL

WWW.ESCANDALOMUSICAL.COM

Excusa	Solución
Hay crisis! No puedo hacer nada. Tengo que reducir mis gastos!	Hay crisis! Tengo que hacer algo! Tengo que AUMENTAR mis ingresos! con Soloavisos



# EXTRA tutto

Il conto corrente più smart che ci sia.



**APRI EXTRATUTTO:  
SUBITO PER TE  
UNO SMARTPHONE  
IN REGALO.\***

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Le condizioni economiche e contrattuali praticate sono rilevabili nei fogli informativi disponibili in filiale e sul sito [www.extrabanca.com](http://www.extrabanca.com). Spese di apertura conto pari a € 50,00 (una tantum) + diciture relative al concorso a premi.

- **INVIO DENARO ALL'ESTERO DA 4 €**
- **INTERNET BANKING**
- **CARTA BANCOMAT INTERNAZIONALE**
- **PRELIEVI ATM GRATUITI ILLIMITATI**
- **SMS E MOBILE BANKING**
- **DOSSIER TITOLI**

Il conto corrente all inclusive che a soli 5 euro al mese ti offre un'ampia gamma di servizi. Aprilo attivando un'utenza o accreditando il tuo stipendio e ottieni subito un fantastico smartphone in regalo. In più se sottoscrivi ora non paghi il canone fino al 15 Luglio 2015.

**SCOPRI I DETTAGLI IN FILIALE!**

Brescia, corso Giuseppe Garibaldi 28  
Milano, via Pergolesi 2/A  
Prato, via Paronese 118

I nostri sportelli sono aperti con orario continuato dal lunedì al sabato dalle 9.00 alle 19.00.

[www.extrabanca.com](http://www.extrabanca.com) • 800.68.20.22



 **EXTRA BANCA**  
you're welcome